

**Zeitschrift:** L'Hôtâ  
**Herausgeber:** Association de sauvegarde du patrimoine rural jurassien  
**Band:** 17 (1993)

**Register:** Articles par ordre alphabétique des auteurs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ARTICLES PAR ORDRE ALPHABÉTIQUE DES AUTEURS

- 1 *Auteur inconnu* HS Quiquerez, p. 4-9  
Galerie d'honneur des Confédérés célèbres :  
D<sup>r</sup> Auguste Quiquerez (réimpression de *L'Almanach fédéral suisse pour 1883*)
- 2 ACKERMANN Albert N° 9, p. 11-18  
Présentation du Val Terbi
- 3 AFFOLTER Gérard N° 7, p. 3-17  
A la redécouverte d'une... (meule à charbon)
- 4 ANNE-FRANÇOISE Sœur, et al. N° 2, p. 25  
Recettes du Jura
- 5 BABEY Anne N° 10, p. 35-43  
Survivance d'une technique traditionnelle à Lajoux,  
fumer à la voûte
- 6 BABEY Marcellin N° 1, p. 30-31  
Le jeu de quilles
- 7 BABEY Marcellin N° 2, p. 12-17  
Semplain, Saipran, Sornetan : une enquête  
par tradition orale
- 8 BABEY Marcellin N° 7, p. 21-26  
La maison de Haute-Ajoie
- 9 BABEY Marcellin N° 12, p. 63-72  
Maisons paysannes de Suisse, un tour de Romandie
- 10 BABEY Marcellin N° 15, p. 11-21  
Comment on germanise le Jura :  
l'exemple des avant-toits
- 11 BABEY Marcellin HS Vieilles pierres, p. 5-95  
Vieilles pierres d'Erguël et des Franches-Montagnes  
BADET Joseph, voir 12
- 12 BAROTCHET Djôsèt (pseudonyme  
de BADET Joseph) N° 5, p. 31-32  
Fregiécourt autrefois
- 13 BERTHOLD Marcel N° 14, p. 17-23  
La messe à la grange
- 14 BESSON Edouard N° 15, p. 55-67  
Les seigneurs de Diesse (citation), sans indication  
de source !  
BEUCHAT Marc, voir 86
- 15 BEUCHAT Marianne N° 1, p. 20-22  
Un métier oublié : poissier
- 16 BEUCHAT Marianne N° 2, p. 10-11  
Proverbes agraires I
- 17 BEUCHAT Marianne N° 4, p. 12-18  
Soulce et son patrimoine architectural
- 18 BEUCHAT Paul N° 8, p. 21-22  
Souvenirs d'un maréchal-ferrant du Clos-du-Doubs
- 19 BEUCHAT Simone et al. N° 5, p. 18-21  
Recettes de cuisine avec les fruits de nos vergers
- 20 BIDAUX Maurice N° 4, p. 25-29  
Une belle excursion en « Ajoie »... française
- 21 BONANOMI Lydia et CHEVALIER Gérard  
N° 9, p. 35-84  
Nos fermes jurassiennes, quel avenir ?  
(catalogue d'exposition)  
BOUILLE Philippe, voir 112
- 22 BRAHIER Gaston N° 1, p. 5  
L'Hôtâ
- 23 BRAHIER Gaston N° 2, p. 36-39  
Lo mainyïn - Le « magnin »
- 24 BRAHIER Gaston N° 5, p. 13-18  
En lai séjon dés ç'liejes en Aïdjoûe -  
A la saison des cerises en Ajoie

25	BRAHIER Gaston N° 8, p. 64-68 Dichcoué prononcîe è Pîedjouse lo 26 ôt 1984		
26	BUECHE Jeanne N° 1, p. 11-15 Comment restaurer une vieille ferme jurassienne		
27	BUECHE Jeanne N° 2, p. 2-4 Une ferme disparue (Le Prédame)		
28	BUECHE Jeanne N° 3, p. 3 Mormont sur Courchavon		
29	BUECHE Jeanne N° 7, p. 20 - N° 9, p. 29-30 Comment disparaît notre patrimoine BUECHE Jeanne, voir 60		
30	BUECHE Jeanne, N° 10, p. 5 ASPRUJ, Dix ans d'activité Rapport présenté à l'assemblée générale de 1986 à La Neuveville		
31	BUECHE Jeanne N° 12, p. 35-39 La ferme jurassienne : Le devant-huis		
32	BUECHE Jeanne N° 14, p. 68-72 Les boules apotropaiques		
33	BURNET Paul N° 7, p. 54-64 Patois, langage du cœur... Patois, prends garde !		
34	CHAPPUIS-FAEHNDRICH Marc N° 1, p. 16-18 Les citernes de Bourrignon		
35	CHAPPUIS-FAEHNDRICH Marc HS Meubles, p. 5-55 Meubles paysans du Jura		
36	CHATELAIN Roger N° 7, p. 35-39 Le mur sec		
37	CHATELAIN Roger N° 12, p. 59-61 Une famille de maçons : les Guenin de Tramelan-Dessous		
38	CHATELAIN Roger N° 14, p. 59-60 Une maison rurale de l'an 1565		52
	CHEVALIER Gérard, voir 21		53
39	CHÉTELAT Philippe N° 8, p. 23-27 Le drainage de la plaine de Bellevie		54
40	CHOFFAT A. et JUBIN A.C. N° 2, p. 5-9 Une ferme : Les Mottes		55
41	CORTAT Paul N° 1, p. 27 T'chu lai tainte Alvina...		56
42	CHRISTE Jean N° 8, p. 35-45 Défendre le patois ? Pourquoi ?		
43	CHRISTE Jean (trad.) N° 9, p. 23 Hichtoire de bôrnes		57
44	CUENDET Olivier N° 10, p. 7-27 Bornes et tués, ou de la cheminée centrale dans les régions bourguignonnes		58
45	DOMIN (DOMENICONI Louis) N° 2, p. 28-29 Rabotage		59
46	DUPLAIN Nathalie N° 11, p. 18-21 Notes sur la métallurgie archaïque du fer		60
47	ÉRARD Victor N° 8, p. 16-20 Des Jurassiens à l'École royale de médecine vétérinaire de Lyon et d'Alfort, au XVIII <sup>e</sup> siècle		61
48	FALLET <i>Marius</i> N° 11, p. 51 Des faux réputées (article in ASJE 1942 cité)		62
49	FLEURY Louis-Joseph N° 4, p. 3-8 Le râteau des faneurs d'antan		63
50	FLEURY Robert N° 11, p. 5 De la mine à la forge, en guise de préface		64
51	FLEURY Robert N° 11, p. 13-15 Regard sur l'exploitation des mines de fer du Jura d'autrefois		65

- 52 FLEURY Robert N° 11, p. 22-37  
Les mines de fer de Develier
- 53 FLEURY Robert N° 12, p. 41-45  
Les cordiers
- 54 FLEURY Robert N° 13, p. 7-13  
Des vignobles dans le Jura autrefois ?
- 55 FLEURY Robert N° 14, p. 25-42  
Tradition perdue : le jeu de quilles
- 56 FLEURY Robert N° 15, p. 39-53  
Les sociétés de garçons dans le Jura du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours
- 57 FROIDEVAUX Adrienne N° 1, p. 24-25  
(Biographie de Hippolyte Sautebin)
- 58 FROIDEVAUX Philippe N° 7, p. 27-34  
Une grange du XVII<sup>e</sup> siècle à Buix
- 59 FROIDEVAUX Philippe N° 7, p. 39-42  
Les mangeurs de sève
- 60 FROIDEVAUX Philippe et BUECHE Jeanne  
N° 9, p. 31-34  
La restauration de la Balance à Asuel
- 61 FROIDEVAUX Philippe N° 13, p. 15-18  
Les anciens vignobles de Buix
- 62 FROIDEVAUX Pierre N° 14, p. 61-67  
Maréchal-ferrant et fer à cheval
- 63 FROIDEVAUX Pierre N° 15, p. 5-9  
Une association d'avant-garde : l'ASPRUJ
- 64 GIGON Yves N° 10, p. 28-34  
Le moulin à eau de Paplemont, un précieux témoin de la fin du XVII<sup>e</sup> siècle
- 65 GOGNIAT Nicolas N° 6, p. 19-29  
Le charretier
- 66 GOGNIAT Nicolas N° 8, p. 3-15  
Greniers jurassiens (inventaire de Lajoux : 1853-1984)
- 67 GOGNIAT Nicolas N° 10, p. 44-61  
Les fours à pain de Lajoux
- 68 GOGNIAT Nicolas N° 12, p. 23-33  
Les fourneaux à banc de Lajoux
- 69 GONSETH Marc-Olivier N° 2, p. 18-24  
Cuisine ancienne et milieu rural
- 70 GRESSOT Philippe N° 12, p. 7-13  
La manufacture d'armes de Porrentruy
- 71 GRIMM Marie-Claire N° 2, p. 46-47  
Sortie annuelle de l'ASPRUJ
- 72 GRIMM Pierre, N° 4, p. 9-11  
Le Musée rural des Genevez
- 73 HAUSER Michel N° 5, p. 43-46  
La ferme du Peu-Girard : l'esprit d'une rénovation
- 74 HAUSER Michel N° 9, p. 3-6  
Restauration du décor peint d'une armoire murale dans une ferme près de Lajoux
- 75 HAUSER Michel N° 12, p. 47-51  
L'ancienne école de Charmoille, architecture villageoise du XIX<sup>e</sup> siècle
- 76 HENRY Pierre N° 14, p. 5-6  
Hommage à Ernest Schülé, liminaire
- 77 JACQUAT Bernard, voir 82
- 78 JEANBOURQUIN Maxime N° 3, p. 4-13  
Muriaux et son patrimoine architectural
- 79 JEANBOURQUIN Maxime N° 4, p. 30-37  
Le travail du boisselier
- 80 JEANBOURQUIN Maxime N° 15, p. 23-28  
Petit coup d'œil sur le patrimoine bâti de La Bosse

81	JEANNERAT Bruno N° 4, p. 19-24 Ecosse di véve temps (Patois du Clos-du-Doubs) - Batteurs d'autrefois JUBIN A.C., voir 40	93	LOVIS Gilbert N° 2, p. 40-45 La rénovation du toit de bardeaux du Musée rural jurassien des Genevez	10
82	JUILLARD Michel et JACQUAT Bernard N° 5, p. 3-12 A propos du verger jurassien	94	LOVIS Gilbert N° 3, p. 13-18 Le travail du bois au temps passé dans le Jura	10
83	KELLER H. et G. (Mlles) N° 3, p. 27-34 La lessive - Lai bue	95	LOVIS Gilbert N° 3, p. 43-44 Architecture rurale en Bourgogne du Sud	10
84	LACHAT-GUENAL André N° 5, p. 22-30 La distillation domestique ou la préparation de la « goutte » dans le Jura	96	LOVIS Gilbert N° 1, p. 39-40 - N° 2, p. 48-51 - N° 3, p. 45-47 Nos lectures, vos lectures	10
85	LACHAT-GUENAL André N° 6, p. 55-70 Chasse et braconnage dans le Jura	97	LOVIS Gilbert N° 5, p. 33-42 Portrait d'un patoisant jurassien : le Djôsèt Barotchèt	11
86	LE ROY Michel, BEUCHAT Marc et SAUCY Clément N° 4, p. 41-47 Problèmes concrets de la rénovation de fermes anciennes, une ferme à Soulce, une ferme aux Breuleux	98	LOVIS Gilbert N° 5, p. 42 A lire	11
87	LOVIS Gilbert N° 1, p. 3-4 Vieilles choses - Joies nouvelles	99	LOVIS Gilbert N° 8, p. 46-61 Récits traditionnels et renaissance dialectale dans le Jura	11
88	LOVIS Gilbert N° 1, p. 6-10 Vers la création d'un musée rural jurassien	100	LOVIS Gilbert N° 9, p. 37 Nos fermes jurassiennes, quel avenir ? Note liminaire	11
89	LOVIS Gilbert N° 1, p. 23 Un métier oublié, poissier	101	LOVIS Gilbert N° 13, p. 57-71 Peut-il y avoir un lien entre la littérature orale du Jura et celle du Burkina Faso ? Le conte du « Rouge-Poulet »	11
90	LOVIS Gilbert N° 1, p. 24-27 Témoins du temps passé	102	LOVIS Gilbert HS Meubles, p. 3-4 Meubles paysans du Jura, préface	11
91	LOVIS Gilbert N° 1, p. 32-38 A Paplemont, un ancien moulin encore vivant	103	LOVIS Gilbert HS Quiquerez, p. 3 Auguste Quiquerez et nos vieilles gens	11
92	LOVIS Gilbert N° 1, p. 41-42 Quinzaine du patrimoine rural jurassien	104	(LOVIS Gilbert) HS Quiquerez, p. 9-30 Auguste Quiquerez agriculteur	

- 105 (LOVIS Gilbert) HS Quiquerez, p. 31-39  
Auguste Quiquerez folkloriste
- 106 MISEREZ Jean-Paul N° 13, p. 19-24  
Les plans cadastraux du XIX<sup>e</sup> siècle :  
un travail de titan méconnu
- 107 MOESCHLER Jean-René et WOLFSBERGER  
Jean-René N° 2, p. 30-35 - N° 3, p. 23-26  
Fabrication d'une roue
- 108 MONBARON Michel N° 11, p. 7-12  
Le fer de la vallée de Delémont
- 109 MONTANDON-BUECHE M.-L. N° 6, p. 30-43  
La dentelle aux fuseaux en pays jurassien
- 110 MONTELLE Edith N° 8, p. 62-63  
Jules Surdez (1878-1964), conservateur de la mémoire  
des anciens
- 111 MOREL Charles-Ferdinand N° 11, p. 50  
Histoire et statistique de l'ancien Evêché de Bâle  
(passage cité)
- 112 ORY Michel et BOUILLE Philippe N° 14, p. 7-16  
Le Jura à l'heure solaire
- 113 PARIS Pierre-François N° 15, p. 30-37  
Devis et description des ouvrages à exécuter  
(pour l'église de Fahy) (citation)
- 114 PIERRE René N° 9, p. 24-25  
Le réveil des patoisants romans d'Alsace  
et de Franche-Comté
- 115 QUENET Jean-René N° 1, p. 19  
Le grenier à grains, ce fidèle et discret serviteur
- 116 QUIQUEREZ Auguste HS Quiquerez, p. 40-63  
Nos vieilles gens, maisons, meubles, nourriture  
et costumes avant le XIX<sup>e</sup> siècle (réimpression  
de l'édition de 1880 avec commentaires  
de Gilbert Lovis)
- 117 RAVAL Alain N° 3, p. 35-43  
Les surnoms dans le Jura
- 118 RENFER André N° 8, p. 23  
Le drainage de la plaine de Bellevie
- 119 RICHARD Hughes N° 9, p. 28-29  
Le quiperlibresson
- 120 ROBERT Jean-François N° 8, p. 28-34  
Rêver l'outil...
- 121 SALVADÉ Pierre N° 11, p. 57-70  
Les travaux de ferronnerie à Saint-Ursanne  
SAUCY Clément, voir 86
- 122 SAUTEBIN Hippolyte N° 1, p. 24-26  
Répercussions des découvertes modernes  
dans le Jura depuis 1850 à nos jours,  
in *Actes de la Société jurassienne d'Emulation*,  
1932 (cité par G. Lovis)
- 123 SCHALLER Paul N° 6, p. 12-18  
Un des travaux du maréchal du village :  
le cerclage d'une roue
- 124 SCHALLER Paul N° 6, p. 50-54  
L'implantation du tissage de la soie à domicile  
dans le Jura, sa concentration dans le Val Terbi  
et la suppression de cette industrie en 1931
- 125 SCHALLER Paul N° 9, p. 19-22  
Les porteurs du dais lors des manifestations  
religieuses hors de l'église paroissiale de Vicques
- 126 SCHALLER Paul N° 9, p. 22-23  
Histoire de bornes
- 127 SCHIFFERDECKER François N° 15, p. 69-71  
A propos du « Jura à l'heure solaire »
- 128 SCHINDELHOLZ Georges N° 11, p. 55-56  
Le vieux maréchal de Buix

129	SCHINDELHOLZ Georges N° 11, p. 56 Anciennes fonderies de Courgenay et Cornol		
130	SCHINDELHOLZ Georges N° 12, p. 5 1988 : deux bonnes cuvées pour le patrimoine jurassien, liminaire		
131	SCHINDELHOLZ Georges N° 12, p. 15-22 Naissance et mort des fonderies et forges de Lucelle et Charmoille		
132	SCHINDELHOLZ Georges N° 13, p. 5-6 Une page se tourne, liminaire		
133	SCHINDELHOLZ Georges N° 13, p. 25-35 Poteries et faïenceries d'autrefois, de Bonfol à La Neuveville		
134	SCHINDELHOLZ Georges N° 13, p. 36-38 Cornol et sa faïencerie (1760-1870)		
135	SCHINDELHOLZ Georges N° 15, p. 29-30 Comment l'architecte du prince-évêque a conçu en Ajoie une église rurale au XVIII <sup>e</sup> siècle		
136	SCHMIDT Jean-Pierre N° 6, p. 48-49 Vieux artisans		
137	SCHNEIDER P. et H. N° 4, p. 38-40 Problèmes concrets de la rénovation de fermes anciennes, ferme de l'Envers de Sonvilier		
138	SIMON Paul N° 11, p. 44-46 Le commerce du fer au temps des princes-évêques		
139	SIMON Paul N° 11, p. 47-50 Un témoin du patrimoine pré-industriel jurassien : le martinet de Corcelles		
140	SIMON Paul N° 11, p. 52-54 Quand les outils du taillandier parlent		
141	STEINER Michel N° 11, p. 38-43 Les fonderies et forges		
142	STEULLET Anne-Marie N° 13, p. 39-42 Poterie et faïencerie dans le Sud du Jura		157
143	STEULLET Anne-Marie N° 14, p. 43-57 Anciennes verreries jurassiennes		158
144	STOCKER Pascale N° 12, p. 53-58 La vieille église du Noirmont : histoire et actualité		159
145	STOCKER Pascale N° 13, p. 43-47 Les moulins souterrains du Col-des-Roches, une renaissance très appréciée		160
146	SURDEZ Denys N° 1, p. 29 Vieux pièges jurassiens		161
147	SURDEZ Denys N° 1, p. 27-29 Petits travaux d'hiver dans la ferme... autrefois!		
148	SURDEZ Denys N° 2, p. 26-27 L'utilisation du pavot		162
149	SURDEZ Denys N° 3, p. 19-21 La Boule de feu et la Borne ensorcelée		163
150	SURDEZ Denys (?) N° 4, p. 48 Les légendes et récits dans la folklore jurassien		
151	SURDEZ Denys N° 4, p. 49-51 Le mort qui sifflait		
152	SURDEZ Denys N° 5, p. 47-49 Un récit : l'homme qui tua son mort		
153	SURDEZ Denys N° 6, p. 43-44 Les deux chats noirs		
154	SURDEZ Denys N° 7, p. 43-45 L'oiseau qui riait		
155	SURDEZ Denys N° 9, p. 26-27 Le batteur de faux		
156	SURDEZ Jules N° 1, p. 30-31 (Le jeu de quilles), in <i>Archives suisses des traditions populaires</i> , 1947 (résumé par M. Babey)		

- 157 *SURDEZ Jules* N° 9, p. 22  
Bornes, contrats, carriers  
(Extrait choisi par Gilbert Lovis)
- 158 *TIÈCHE Charles-André* N° 6, p. 3-11  
La foire de Chaindon
- 159 *VOIROL Jean-Daniel* N° 7, p. 18-20  
Bassecourt va-t-il renier son passé ?
- 160 *WALKER Paul* N° 6, p. 45-47  
Lai derrère pâtche à fûe - La dernière pêche au feu
- 161 *WALKER Paul* N° 7, p. 46-53  
Seuvenis di M'lin-Djainnotat -  
Souvenirs du Moulin-Jeannotat
- 162 *WALKER Paul* N° 9, p. 7-10  
La fabrication d'une barque à fond plat
- 163 *WETTER Jean* N° 13, p. 49-56  
Les troupes de garde du prince-évêque à Porrentruy
- WOLFSBERGER Jean-René*, voir 107

T

1.

01

014

06

061

061

069

2.

26

264

273

3.

30

301

32

321

323

33

334